



---

*Komisja Rozwoju*

---

DEVE\_PV(2009)0721\_1

**PROTOKÓŁ**

Posiedzenie w dniu 21 lipca 2009 r., w godz. 10.30 – 12.30  
BRUKSELA

Eva Joly (przewodnicząca) otworzyła posiedzenie we wtorek 21 lipca 2009 r. o godz. 10.40.

**1. Przyjęcie porządku obrad** DEVE\_OJ PE427.130v01-00

Porządek obrad został przyjęty w formie przedstawionej w niniejszym protokole.

**2. Ogłoszenia przewodniczącej**

Przewodnicząca zwróciła uwagę na zbliżające się wybory prezydenckie i wybory do rad regionalnych w Afganistanie, które odbędą się w dniu 20 sierpnia 2009 r. i do których obserwacji Komisja Europejska wysyła Misję Obserwacji Wyborów UE (EOM) finansowaną w ramach instrumentu współpracy na rzecz rozwoju (DCI). Odniosła się również do niedawnych wyborów prezydenckich w Mauretanii.

**3. Komunikaty Komisji Europejskiej**

Stefano Manservigi, dyrektor generalny DG Komisji Europejskiej ds. rozwoju, przedstawił nowym członkom komisji DEVE główne obszary polityki oraz priorytety Komisji Europejskiej w dziedzinie rozwoju.

**4. Komunikaty przewodniczącej dotyczące zaleceń koordynatorów**

Komisja DEVE wystąpi o zgodę na sporządzenie projektów sprawozdań z inicjatywy własnej na temat:

- wpływu światowego kryzysu finansowego i gospodarczego na kraje rozwijające się oraz na współpracę na rzecz rozwoju;
- śródkresowego przeglądu geograficznych i tematycznych dokumentów strategicznych w ramach DCI.

Komisja DEVE sporządzi opinie na temat:

- COM(2009)0197: wniosku w sprawie rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1934/2006 ustanawiające instrument finansowania współpracy z państwami i terytoriami uprzemysłowionymi oraz innymi państwami i terytoriami o wysokim dochodzie;
- COM (2009)0195 - 2009/0058 (COD): wniosku w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1717/2006 ustanawiające Instrument na rzecz Stabilności;
- COM (2009)0120 - 2009/0038 (CNS) - C7-0003/2009: wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei (oraz zamknięcia procedury rozpoczętej podczas poprzedniej kadencji parlamentarnej).

Komisja zorganizuje przesłuchanie w sprawie wniosków i zalecenia zawartych w specjalnym sprawozdaniu Europejskiego Trybunału Obrachunkowego nr 4/2009. Kierowanie przez Komisję Europejską zaangażowaniem niepaństwowych podmiotów we współpracę WE na rzecz rozwoju:

Komisja podjęła decyzję o utworzeniu 5 stałych grup roboczych (GR) zajmujących się demokratyczną kontrolą instrumentów prawnych z zakresu współpracy na rzecz rozwoju i pomocy humanitarnej:

- GR A: Azja Środkowa, Wschodnia oraz Południowo-Wschodnia, „Inwestowanie w ludzi”;
- GR B: Azja Południowa i Zachodnia, środowisko;
- GR C: Ameryka Łacińska: część północna i środkowa, migracje i azyl;
- GR D: Ameryka Łacińska – część południowa oraz Afryka Południowa, rola podmiotów niepaństwowych w rozwoju;
- GR E: bezpieczeństwo żywnościowe, regulacja instrumentu żywnościowego, regulacja pomocy humanitarnej, kraje AKP objęte protokołem w sprawie cukru.

Dalej działać będzie również grupa robocza ds. budżetu.

Komisja wystąpi o zgodę na przygotowanie pytania wymagającego odpowiedzi ustnej i debaty oraz rezolucji podsumowującej debatę (art. 115 Regulaminu) na następujące tematy:

- zmiany klimatu a kraje rozwijające się;
- wpływ światowego kryzysu finansowego i gospodarczego na kraje rozwijające się oraz na współpracę na rzecz rozwoju.

Zatwierdzono ustalony kalendarz posiedzeń komisji DEVE na rok 2009.

Zatwierdzono ustalenia uzgodnione przez poprzednią komisję DEVE dotyczące prawa do procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą w ramach komitologii podczas przerwy letniej.

## **5. Umowa o partnerstwie w sprawie połowów między WE a Gwineą**

DEVE/7/00035 - 2009/0038(CNS) - COM(2009)0120 - C7-0003/2009

**Decyzja**

Przewodnicząca poinformowała, że w świetle decyzji podjętej wcześniej podczas porannego posiedzenia koordynatorów ten punkt porządku obrad zostanie przełożony do czasu przygotowania przez przewodniczącą nowej opinii. Opinia ta zostanie omówiona na następnym posiedzeniu komisji we wrześniu.

**6. 2010 BUDGET: Sekcja 3 - Komisja**

DEVE/7/00168 - 2009/2002(BUD)

**Sprawozdawca:** Gay Mitchell

Rozpatrzenie dokumentu roboczego w obecności Komisji Europejskiej

**Głos zabrali:** Gay Mitchell, Jacques Vonthron (Komisja Europejska, DG BUDG), przewodnicząca, Michael Cashman, Enrique Guerrero Salom, Charles Goerens, Véronique De Keyser, Norbert Neuser i Vijay Bhardwaj (Komisja Europejska, DG ECHO).

**Decyzja**

Ostateczny termin składania poprawek: wtorek, 18 sierpnia 2009 r.

Zatwierdzenie przez komisję: czwartek, 3 września 2009 r.

**7. Zmiany klimatu a kraje rozwijające się**

DEVE/7/00350

DT - PE 427.047v01-00

Rozpatrzenie dokumentu roboczego w obecności Tima Gore'a, doradcy ds. zmian klimatu organizacji OXFAM International

**Głos zabrali:** Tim Gore (Oxfam International), Thijs Berman, Michael Cashman, Charles Goerens, Judith Sargentini, Gay Mitchell, Franziska Keller, Enrique Guerrero Salom, przewodnicząca i Stefano Manservigi (Komisja Europejska, dyrektor generalny DG DEV).

**8. Termin i miejsce następnego posiedzenia**

2 września 2009 r., w godz. 15.00 – 18.30

3 września 2009 r., w godz. 9.00 – 12.30

Bruksela

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 12.35.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Eva Joly (P), Michèle Striffler (VP), Iva Zanicchi (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Thijs Berman, Michael Cashman, Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Greze, Enrique Guerrero Salom, András Gyürk, Filip Kaczmarek, Franziska Keller, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Maurice Ponga, David-Maria Sassoli, Birgit Schnieber-Jastram, Eleni Theoharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Frank Vanhecke and Gabriele Zimmer.
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Kriton Arsenis, Harlem Désir, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Fiona Hall, Martin Kastler, Wolf Klinz, Eduard Kukan, Kartika Tamara Liotard, Krzysztof Lisek, Isabella Lövin, Emma McClarkin, Miguel Angel Martínez Martínez, Cristian Dan Preda, Niccolò Rinaldi, Judith Sargentini, Horst Schnellhardt, Francesco Enrico Speroni, Bart Staes and Patrizia Toia.

187 (2)
193 (3)
John Attard-Montalto
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç'-Chairman/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Ott
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Manservisi, Vonthron, Bhardwaj, Baum, Janssen, Sommerschild
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Gore (Expert, Oxfam International)	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat	
PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI	Palassof, Haglund, Lukyamuzi Triana, Mamedov Trauffer, Stasinopoulou Rejdych Tsiguerada, Guillot, Earle, Zerrouk Eeckman, Garcia

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG ds. Polityk Wewnętrznych DG EXPO DG ds. Komunikacji DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Aguiriano, Harris, Bassot, Caprile, Cole, Douaud, McLauchlan Dudrap
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Gauci	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Van Hecke, De Souza Guilherme, Illan, Lerch, Morgan, Vassileva	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Ponce, Lorentzen	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsednik/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender/Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membur/Lid/Członek/Membro/Membur/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

